

NL

NL

NL



COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Brussel, 14.4.2008  
COM(2008) 201 definitief

**VOORONTWERP VAN GEWIJZIGDE BEGROTING Nr. 3  
BIJ DE ALGEMENE BEGROTING 2008**

**STAAT VAN UITGAVEN PER AFDELING  
Afdeling III - Commissie  
Afdeling VI - Economisch en Sociaal Comité**

(door de Commissie ingediend)

**VOORONTWERP VAN GEWIJZIGDE BEGROTING Nr. 3  
BIJ DE ALGEMENE BEGROTING 2008**

**STAAT VAN UITGAVEN PER AFDELING  
Afdeling III - Commissie  
Afdeling VI - Economisch en Sociaal Comité**

Gelet op:

- het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel 272,
- het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, en met name op artikel 177,
- Verordening (EG, Euratom) nr. 1605/2002 van de Raad van 25 juni 2002 houdende het Financieel Reglement van toepassing op de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen<sup>1</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom) nr. 1995/2006<sup>2</sup>, en met name op artikel 37,

dient de Europese Commissie bij de begrotingsautoriteit het voorontwerp van gewijzigde begroting nr. 3 bij de begroting 2008 in.

---

<sup>1</sup> PB L 248 van 16.9.2002, blz. 1.

<sup>2</sup> PB L 390 van 30.12.2006, blz. 1.

## INHOUDSOPGAVE

1.	Inleiding .....	4
2.	Microsoft.....	4
3.	Salarisaanpassing .....	5
4.	Vaccinatiecampagne tegen bluetongue .....	6
5.	Gezamenlijke technologie-initiatieven.....	7
6.	Beschikbaarstelling van middelen uit het EU-Solidariteitsfonds.....	10
6.1.	Griekenland: bosbranden in augustus 2007 .....	10
6.2.	Slovenië: overstromingen in september 2007 .....	11
6.3.	Financiering.....	12
7.	Wijzigingen in de personeelsformatie van het Europees Instituut voor gendergelijkheid.....	13
8.	Wijzigingen in de personeelsformatie van het Europees Economisch en Sociaal Comité.....	13
	<u>OVERZICHTSTABEL PER RUBRIEK VAN HET FINANCIIEEL KADER</u> .....	16

### WIJZIGINGEN IN DE ALGEMENE STAAT VAN ONTVANGSTEN

### WIJZIGINGEN IN DE STAAT VAN ONTVANGSTEN EN UITGAVEN PER AFDELING

De wijzigingen in de algemene staat van ontvangsten en in de staat van ontvangsten en uitgaven per afdeling worden afzonderlijk via het SEI-BUD-systeem toegezonden. Ter informatie is een Engelse versie van de wijzigingen in de algemene staat van ontvangsten en de staat van ontvangsten en uitgaven per afdeling als budgettaire bijlage bijgevoegd.

## 1. INLEIDING

Dit voorontwerp van gewijzigde begroting (VOGB) nr. 3 voor 2008 heeft betrekking op de volgende punten:

- de opname in de begroting van de ontvangsten uit de zaak Microsoft;
- de opname in de begroting van een deel van de besparingen die tot stand zijn gekomen als gevolg van de lager dan verwachte stijging van de lonen en pensioenen in 2007, waardoor de vastleggings- en betalingskredieten onder rubriek 5 met 2,3 miljoen euro verminderd konden worden;
- de versterking van het noodfonds voor veterinaire maatregelen als gevolg van de bluetonguecrisis met 130 miljoen euro vastleggingskredieten en 63,95 miljoen euro betalingskredieten;
- de instelling van de noodzakelijke begrotingsstructuur voor de opname van vier gezamenlijke technologie-initiatieven: het Initiatief inzake innovatieve geneesmiddelen (IMI), Clean Sky, ARTEMIS (gezamenlijk technologie-initiatief inzake ingebedde computersystemen) en ENIAC (Europees technologieplatform inzake nano-elektronica);
- de beschikbaarstelling van middelen uit het Solidariteitsfonds van de EU voor een bedrag van 98 miljoen euro aan vastleggings- en betalingskredieten met betrekking tot bosbranden in Griekenland in augustus 2007 en overstromingen in Slovenië in september 2007;
- wijzigingen in de personeelsformatie van het Europees Instituut voor gendergelijkheid;
- wijzigingen in de personeelsformatie van het Europees Economisch en Sociaal Comité.

Het netto-effect van de wijzigingen op de uitgaven is een verhoging van de vastleggingskredieten met 225,7 miljoen euro en een verhoging van de betalingskredieten met 159,6 miljoen euro. Er zal niet om extra inkomsten worden verzocht.

## 2. MICROSOFT

Op 24 maart 2004 gaf de Commissie een beschikking, gericht tot Microsoft Corporation, in een procedure op grond van artikel 82 van het EG-Verdrag (Beschikking C(2004) 900). In deze beschikking stelde de Commissie vast dat Microsoft een inbreuk had gepleegd op artikel 82 van het EG-Verdrag door daden te plegen die misbruiken van een machtspositie waren. Microsoft Corporation werd een boete van 497,2 miljoen euro opgelegd. Voorts heeft de Commissie een aantal maatregelen getroffen die tot doel hebben de desbetreffende inbreuk op een doeltreffende wijze te beëindigen.

Op 10 november 2005 waarschuwde de Commissie Microsoft dat indien de onderneming tegen 15 december 2005 niet aan deze verplichtingen zou voldoen, aan de onderneming - overeenkomstig artikel 24, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1/2003<sup>3</sup> – een dwangsom van 2 miljoen euro per dag zou worden opgelegd. Het definitieve bedrag van de dwangsom die

---

<sup>3</sup> Verordening (EG) nr. 1/2003 van de Raad van 16 december 2002 betreffende de uitvoering van de mededingingsregels van de artikelen 81 en 82 van het Verdrag, PB L 1 van 4.1.2003, blz. 1.

Microsoft Corporation werd opgelegd wegens niet-nakoming van haar verplichting, werd in artikel 2 van de beschikking van de Commissie van 12 juli 2006 op 280,5 miljoen euro vastgesteld.

De op 24 maart 2004 opgelegde geldboete en de op 12 juli 2006 onherroepelijk vastgestelde dwangsom werden definitief na het eindarrest van het Gerecht van eerste aanleg van 10 november 2007 in zaak T-201/04 en de doorhalingsbeschikking van 6 december 2007 in zaak T-271/06. In 2008 heeft de Commissie de hoofdsom van 777,7 miljoen euro (497,2 miljoen euro en 280,5 miljoen euro) alsook de sinds de voorlopige storting geaccumuleerde bancaire rente van 71,5 miljoen euro ontvangen, waardoor het totaalbedrag 849,2 miljoen euro beloopt.

### 3. SALARISAANPASSING

Het door de instellingen ingediende voorontwerp van begroting (VOB) voor 2008 was gebaseerd op een geraamde stijging met 2,2 % voor lonen en pensioenen.

Op 17 december 2007 heeft de Raad op voorstel van de Commissie Verordening (EG, Euratom) nr. 1558/2007<sup>4</sup> vastgesteld, waardoor de bezoldigingen en de pensioenen van de ambtenaren en de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen met ingang van 1 juli 2007 met 1 % zijn gestegen. Dit is de verhoging die in 2007 op de lonen en pensioenen is toegepast.

Nadat de Commissie haar voorstel bij de Raad had ingediend, deelde Italië nieuwe gegevens mee over de verhoging van de bezoldiging van zijn ambtenaren met ingang van 1 februari 2007. Derhalve heeft de Commissie een aangepast voorstel ingediend tot verhoging van de bezoldigingen en de pensioenen met nog eens 0,4 % met ingang van 1 juli 2007.

Dit houdt in dat voor 2008 de kredieten voor bezoldigingen en pensioenen met ongeveer 0,6 % kunnen worden verlaagd. Dit is het resultaat van twee technische aanpassingen:

- enerzijds de verlaging met ongeveer 0,8 % van de uitgaven voor de bezoldigingen en de pensioenen door het verschil tussen de geraamde stijging met 2,2 % en de feitelijke stijging met 1,4 %;
- anderzijds de verhoging van de uitgaven voor de bezoldigingen en de pensioenen met ongeveer 0,2 % als gevolg van de eenmalige nabetaling van 0,4% voor de laatste zes maanden van 2007.

In absolute termen is het netto-effect op de uitgaven van rubriek 5 voor bezoldigingen van Commissiepersoneel en voor pensioenen voor alle instellingen een besparing van 18,9 miljoen euro. Er wordt voorgesteld de begrotingskredieten voor het begrotingsonderdeel pensioenen met 2,3 miljoen euro te verlagen.

---

<sup>4</sup> Verordening (EG, Euratom) nr. 1558/2007 van de Raad van 17 december 2007 houdende aanpassing met ingang van 1 juli 2007 van de bezoldigingen en de pensioenen van de ambtenaren en de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen, alsmede van de aanpassingscoëfficiënten welke van toepassing zijn op deze bezoldigingen en pensioenen, PB L 340 van 22.12.2007, blz. 1.

De resterende besparingen zullen worden benut ter dekking van de eerder niet-voorzien behoeften die verband houden met het Microsoft-arrest van 17 september 2007 in zaak T-01/04. Er wordt een afzonderlijk overschrijvingsverzoek ingediend.

Het Gerecht van eerste aanleg heeft echter een deel van artikel 7 van de beschikking nietig verklaard, met name de bepaling dat alle kosten in verband met de toezichthoudende trustee ten laste van Microsoft komen.

De trustee werd in 2005 aangesteld volgens de in de "Trustee-beschikking" van de Commissie omschreven procedure. Sinds oktober 2005 financiert Microsoft de activiteiten van de trustee, waaronder zijn bezoldiging. Op grond van de betalingen door Microsoft worden de kosten die de trustee tot 17 september 2007 bij de uitvoering van de beschikking van de Commissie heeft gemaakt, geraamd op 14,2 miljoen euro.

Het toezichtmechanisme moet de Commissie ondersteunen bij het toezicht op de naleving van de beschikking door Microsoft. Het toezichtmechanisme produceert technische verslagen en deskundige adviezen over de interoperabiliteitsinformatie en het voert praktijktests uit om de juistheid van de informatie te beoordelen. Het toezichtmechanisme dient tevens ter bemiddeling tussen licentiehouders en Microsoft in alle zaken op het gebied van de licentievoorwaarden en het in licentie gegeven materiaal. Het toezichtmechanisme draagt in hoge mate bij tot de doeltreffende tenuitvoerlegging van de beschikking en is van groot belang in de lopende procedure van artikel 24, lid 2, van Verordening nr. 1/2003 betreffende de niet-naleving van de beschikking door Microsoft. Er moet worden gezorgd voor de voortzetting van de werkzaamheden van het toezichtmechanisme. Er is dus in 2008 nog eens 2,4 miljoen euro nodig om de kosten te dekken van de noodzakelijke voortzetting van de diensten van het toezichtmechanisme. In 2008 bedragen de behoeften voor de toezichthoudende trustee dus samen 16,6 miljoen euro.

#### **4. VACCINATIECAMPAGNE TEGEN BLUETONGUE**

In 2007 hebben er zich in verscheidene lidstaten uitbraken van bluetongue voorgedaan, met name van het bluetongue serotype 8 in België, Tsjechië, Denemarken, Duitsland, Spanje, Frankrijk, Luxemburg, Nederland en van het bluetongue serotype 1 in Frankrijk, Spanje en Portugal. Bluetongue is een door een vector overgedragen ziekte, waarvoor het slachten van de dieren van de voor de ziekte vatbare soorten meestal geen passende maatregel is, tenzij bij klinisch besmette dieren. Het uitbreken van deze ziekte kan een ernstige bedreiging voor de veestapel van de Gemeenschap vormen.

Vaccinatie is dan ook de meest efficiënte veterinaire maatregel voor de bestrijding van bluetongue en een grootschalige noodvaccinatiecampagne is de meest aangewezen methode om een vermindering tot stand te brengen van klinische ziekteverschijnselen en sterftegevallen, de verspreiding van de ziekte te beheersen, de gebieden in de lidstaten te beschermen waar de ziekte nog niet is uitgebroken en de veilige handel in levende dieren te bevorderen.

Om de epizoötie zo snel mogelijk in te dammen, moet de Gemeenschap overeenkomstig het bepaalde in Beschikking 90/424/EEG<sup>5</sup> financieel deelnemen in de subsidiabele kosten die de betrokken lidstaten in het kader van de spoedmaatregelen ter bestrijding van bluetongue

---

<sup>5</sup> PB L 224 van 18.8.1990, blz. 19.

hebben gemaakt. Overeenkomstig deze beschikking moet de bijdrage 100 % bedragen van de kosten van aanschaf van het vaccin en 50 % van de kosten van uitvoering van de vaccinatie.

De lidstaten hebben hun plannen voor noodvaccinatie ingediend, waarbij zij bij benadering het aantal vaccindoses voor 2007 en 2008 hebben opgegeven, alsook een kostenraming voor het uitvoeren van deze vaccinaties. De Commissie heeft deze plannen zowel vanuit veterinaire als vanuit financieel oogpunt beoordeeld en de plannen zijn in overeenstemming bevonden met de desbetreffende communautaire veterinaire wetgeving.

De totale kosten voor de bovenvermelde vaccinatie worden geraamd op 130 miljoen euro. In 2008 is er behoefte aan 63,95 miljoen euro betalingskredieten. Gezien het tijdstip waarop de noodsituatie zich heeft voorgedaan, is bij de voorbereiding en vaststelling van de begroting 2008 met dit bedrag geen rekening gehouden. Momenteel zijn hiervoor in de ELGF-begroting 2008 geen kredieten beschikbaar. Derhalve verzoekt de Commissie om de kredieten voor de begrotingspost "*noodfonds voor veterinaire aandoeningen en voor andere voor de volksgezondheid risicovolle aandoeningen bij dieren*" (17 04 03 01) te verhogen met 130 miljoen euro vastleggingskredieten en 63,95 miljoen euro betalingskredieten. De verhoogde begroting blijft binnen het maximum van rubriek 2.

## 5. GEZAMENLIJKE TECHNOLOGIE-INITIATIEVEN

Overeenkomstig artikel 166 van het EG-Verdrag hebben het Europees Parlement en de Raad Besluit nr. 1982/2006/EG van 18 december 2006 betreffende het zevende kaderprogramma van de Europese Gemeenschap voor activiteiten op het gebied van onderzoek, technologische ontwikkeling en demonstratie (2007-2013) - het *kaderprogramma*<sup>6</sup> vastgesteld. Vervolgens heeft de Raad Beschikking 2006/971/EG van 19 december 2006 betreffende het specifieke programma Samenwerking tot uitvoering van het zevende kaderprogramma van de Europese Gemeenschap – de *specifieke programma's*<sup>7</sup> vastgesteld.

Doorheen alle thema's die in aanmerking komen voor communautaire actie en tussen de verschillende bestaande instrumenten, kan het zevende kaderprogramma voor activiteiten op het gebied van onderzoek in een zeer beperkt aantal gevallen door middel van gezamenlijke technologie-initiatieven ten uitvoer worden gelegd.

Het ingediende ontwerp van gewijzigde begroting volgt op de vaststelling van vier verordeningen van de Raad<sup>8</sup> betreffende de oprichting van de desbetreffende publiek-private partnerschappen op basis van artikel 171 van het EG-Verdrag en artikel 185 van het Financieel Reglement:

- Verordening (EG) nr. 73/2008 van de Raad van 20 december 2007 tot oprichting van de gemeenschappelijke onderneming voor de uitvoering van het gezamenlijk technologie-initiatief inzake innovatieve geneesmiddelen;
- Verordening (EG) nr. 71/2008 van de Raad van 20 december 2007 betreffende de oprichting van de gemeenschappelijke onderneming Clean Sky;

---

<sup>6</sup> PB L 412 van 30.12.2006, blz. 1.

<sup>7</sup> PB L 400 van 30.12.2006, blz. 86.

<sup>8</sup> PB L 30 van 4.2.2008, blz. 1.



- Verordening (EG) nr. 72/2008 van de Raad van 20 december 2007 betreffende de oprichting van de "gemeenschappelijke onderneming ENIAC";
- Verordening (EG) nr. 74/2008 van de Raad van 20 december 2007 betreffende de oprichting van de "gemeenschappelijke onderneming ARTEMIS" voor de tenuitvoerlegging van een gezamenlijk technologie-initiatief inzake ingebedde computersystemen.

Alle gemeenschappelijke ondernemingen moeten beschouwd worden als door de Gemeenschappen opgerichte organen en kwijting voor de uitvoering van hun begrotingen moet door het Europees Parlement worden verleend op aanbeveling van de Raad, rekening houdend evenwel met de specificiteiten die voortvloeien uit de aard van gezamenlijke technologie-initiatieven als publiek-private partnerschappen en met name de bijdrage van de private sector in de begroting.

Deze gewijzigde begroting heeft betrekking op de opname van de desbetreffende nieuwe begrotingsposten voor de subsidiëring van de vier gemeenschappelijke ondernemingen. In het kader van de opname van deze nieuwe begrotingsposten wordt niet verzocht om aanvullende kredieten: de kredieten zullen worden afgetrokken van de begrotingsonderdelen die overeenstemmen met de prioriteiten van het zevende kaderprogramma van de desbetreffende beleidsterreinen. Volgende nieuwe posten moeten in de begroting worden opgenomen:

08 02 02 Samenwerking - Gezondheid - Gemeenschappelijke onderneming voor het initiatief inzake innovatieve geneesmiddelen

08 02 03 Samenwerking - Gezondheid - Ondersteunende uitgaven voor de gemeenschappelijke onderneming voor het initiatief inzake innovatieve geneesmiddelen

08 07 02 Samenwerking - Vervoer - Gemeenschappelijke onderneming Clean Sky

08 07 03 Samenwerking - Vervoer - Ondersteunende uitgaven voor de gemeenschappelijke onderneming Clean Sky

09 04 01 02 Samenwerking - Informatie- en communicatietechnologie - Gemeenschappelijke onderneming ARTEMIS

09 04 01 03 Samenwerking - Informatie- en communicatietechnologie - Ondersteunende uitgaven voor de gemeenschappelijke onderneming ARTEMIS

09 04 01 04 Samenwerking - Informatie- en communicatietechnologie - Gemeenschappelijke onderneming ENIAC

09 04 01 05 Samenwerking - Informatie- en communicatietechnologie - Ondersteunende uitgaven voor de gemeenschappelijke onderneming ENIAC

Voor 2008 wordt voorgesteld de volgende bedragen toe te wijzen, zoals reeds werd aangegeven in het bij elk overeenkomstig wetgevingsvoorstel gehecht financieel memorandum.

- IMI: 125 000 000 euro aan vastleggingskredieten en 125 000 000 euro aan betalingskredieten;

- Clean Sky: 47 000 000 euro aan vastleggingskredieten en 40 250 000 euro aan betalingskredieten;
- ARTEMIS: 42 500 000 euro aan vastleggingskredieten en 13 950 000 euro aan betalingskredieten;
- ENIAC: 43 000 000 euro aan vastleggingskredieten en 15 350 000 euro aan betalingskredieten.

In onderstaande tabel staan de kredieten vermeld die aan de nieuwe begrotingsposten worden toegewezen:

Nieuwe posten	Beschrijving	Vastleggingskredieten (in miljoen euro)	Betalingskredieten (in miljoen euro)
08 02 02	Samenwerking - Gezondheid - Gemeenschappelijke onderneming voor het initiatief inzake innovatieve geneesmiddelen	122,700	122,700
08 02 03	Samenwerking - Gezondheid - Ondersteunende uitgaven voor de gemeenschappelijke onderneming voor het initiatief inzake innovatieve geneesmiddelen	2,300	2,300
08 07 02	Samenwerking - Vervoer - Gemeenschappelijke onderneming Clean Sky	45,000	38,250
08 07 03	Samenwerking - Vervoer - Ondersteunende uitgaven voor de gemeenschappelijke onderneming Clean Sky	2,000	2,000
09 04 01 02	Samenwerking - Informatie- en communicatietechnologie - Gemeenschappelijke onderneming ARTEMIS	41,000	12,450
09 04 01 03	Samenwerking - Informatie- en communicatietechnologie - Ondersteunende uitgaven voor de gemeenschappelijke onderneming ARTEMIS	1,500	1,500
09 04 01 04	Samenwerking - Informatie- en communicatietechnologie - Gemeenschappelijke onderneming ENIAC	41,500	13,850
09 04 01 05	Samenwerking - Informatie- en communicatietechnologie - Ondersteunende uitgaven voor de gemeenschappelijke onderneming ENIAC	1,500	1,500

De kredieten zullen worden afgetrokken van de volgende begrotingsonderdelen:

- Voor de gemeenschappelijke onderneming IMI: 08 02 01 Samenwerking — Gezondheid;
- Voor de gemeenschappelijke onderneming Clean Sky: 08 07 01 Samenwerking — Vervoer (inclusief luchtvaart);

- Voor de gemeenschappelijke ondernemingen ARTEMIS en ENIAC: 09 04 01 Samenwerking – Informatie- en communicatietechnologie. Om ervoor te zorgen dat de huidige begrotingsstructuur deel blijft uitmaken van een enkele prioriteit van het zevende kaderprogramma, wordt voorgesteld om deze begrotingspost om te vormen tot een nieuwe begrotingspost 09 04 01 01.

Gezien de beoogde bijdrage voor de gemeenschappelijke ondernemingen worden volgende totaalbedragen ingeschreven op de begrotingsposten die overeenstemmen met de desbetreffende prioriteiten:

Begrotingspost	Beschrijving	Vastleggingskredieten (in miljoen euro)	Betalingskredieten (in miljoen euro)
08 02 01	Samenwerking — Volksgezondheid	570,341	303,286
08 07 01	Samenwerking — Vervoer (inclusief luchtvaart)	301,922	156,652
09 04 01 01	Ondersteuning van samenwerking bij onderzoek op het gebied van de informatie- en communicatietechnologie (ICT — Samenwerking)	974,930	700,700

De bepalingen van het Statuut en de regels die gezamenlijk zijn vastgesteld door de instellingen van de Europese Gemeenschappen met het doel dit statuut toe te passen, gelden voor het personeel van de gemeenschappelijke ondernemingen en hun uitvoerende directeurs. Nadere gegevens over de personeelsformaties van elke gezamenlijke onderneming zijn opgenomen in de budgettaire bijlage.

## 6. BESCHIKBAARSTELLING VAN MIDDELEN UIT HET EU-SOLIDARITEITSFONDS

In augustus 2007 werd een vrij aanzienlijk deel van Griekenland door bosbranden getroffen. Op 18 september 2007 werd een groot deel van Slovenië door hevige regen en een storm getroffen, waardoor zware overstromingen en grondverschuivingen werden veroorzaakt. Binnen de in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 2012/2002 van de Raad<sup>9</sup> gestelde termijn van tien weken dienden de Griekse en Sloveense autoriteiten een aanvraag in voor financiële bijstand uit het Solidariteitsfonds van de EU.

De diensten van de Commissie hebben de aanvragen grondig getoetst aan Verordening (EG) nr. 2012/2002 van de Raad, en met name aan de artikelen 2, 3 en 4.

De belangrijkste afwegingen die bij de beoordeling zijn gemaakt, kunnen als volgt worden samengevat.

### 6.1. Griekenland: bosbranden in augustus 2007

De aanvraag werd bij de Commissie ingediend op 30 oktober 2007, binnen de termijn van tien weken na de vaststelling van de eerste schade op 23 augustus 2007. Naar aanleiding van een verzoek om aanvullende informatie in een schrijven van 20 december 2007 hebben de Griekse autoriteiten op 24 januari 2008 de aanvraag vervolledigd.

<sup>9</sup> Verordening (EG) nr. 2012/2002 van de Raad van 11 november 2002 tot oprichting van het Solidariteitsfonds van de Europese Unie (PB L 311 van 14.11.2002).

Er is sprake van een natuurramp. De Griekse autoriteiten hebben de totale directe schade geraamd op 2 118,3 miljoen euro. Aangezien dit bedrag boven de drempel van 1 066,5 miljoen euro (0,6 % van het BNI) uitkomt, kan de gebeurtenis worden aangemerkt als "grote natuurramp" en valt zij daardoor onder het voornaamste toepassingsgebied van Verordening (EG) nr. 2012/2002. De totale directe schade dient als basis voor de berekening van het bedrag van de financiële bijstand. Deze financiële bijstand mag alleen worden gebruikt voor noodacties inzake eerste levensbehoeften, zoals gedefinieerd in artikel 3 van de verordening.

De Griekse autoriteiten hebben erop gewezen dat een aanzienlijk deel van Griekenland door de bosbranden werd getroffen, die het hevigst en het vaakst voorkwamen in West-Griekenland, de Peloponnesos, het Griekse vasteland en Attika. Door de ramp werd ernstige schade toegebracht aan verschillende economische sectoren. Met name de landbouwsector werd zwaar getroffen. Ook infrastructuur op het gebied van vervoer, telecommunicatie, energie-distributie, water en afvalwater en voorkoming van natuurrampen werd verwoest. Daarnaast liepen het natuurlijke milieu, culturele monumenten, scholen, ziekenhuizen en brandbestrijdingsdiensten ernstige schade op. De kosten voor het verstrekken van tijdelijke huisvesting en reddingswerk dat zich op de onmiddellijke behoeften van de bevolking richtte, liepen aanzienlijk op. In de Peloponnesos, West-Griekenland en Euboea overleden 65 personen als gevolg van de bosbranden.

De kosten voor noodacties inzake eerste levensbehoeften, die krachtens artikel 3, lid 2, van Verordening (EG) nr. 2012/2002 in aanmerking worden genomen, zijn - opgesplitst volgens het soort actie - door de Griekse autoriteiten geraamd op 1 007,43 miljoen euro. Het grootste deel van de maatregelen heeft betrekking op het onmiddellijk herstel van de infrastructuurvoorzieningen, met name op het gebied van vervoer, de inzet van hulpdiensten, de onmiddellijke veiligstelling van de infrastructurele preventievoorzieningen en reiningswerkzaamheden in het geteisterde gebied. Uit de door de Griekse autoriteiten verstrekte informatie kan worden opgemaakt dat de werkelijke kosten van de subsidiabele acties vele malen hoger liggen dan de middelen die uit het Solidariteitsfonds beschikbaar kunnen worden gesteld. In de uitvoeringsovereenkomst zullen de categorieën maatregelen die uit het fonds worden gefinancierd duidelijk worden omschreven.

De Griekse autoriteiten hebben verklaard dat de schade niet uit andere communautaire bronnen zal worden vergoed. Voorts hebben de Griekse autoriteiten ook medegedeeld dat de in aanmerking komende schade niet door verzekeringen wordt gedekt.

Om de bovengenoemde redenen wordt voorgesteld de aanvraag van Griekenland tot erkenning van de bosbranden in augustus 2007 als "grote ramp" goed te keuren en middelen uit het Solidariteitsfonds beschikbaar te stellen.

## **6.2. Slovenië: overstromingen in september 2007**

De aanvraag werd bij de Commissie ingediend op 19 november 2007, binnen de termijn van tien weken na de vaststelling van de eerste schade op 18 september 2007.

Er is sprake van een natuurramp. De Sloveense autoriteiten hebben de totale directe schade geraamd op 233,4 miljoen euro. Aangezien dit bedrag boven de drempel van 164,3 miljoen euro (0,6 % van het BNI) uitkomt, kan de gebeurtenis worden aangemerkt als "grote natuurramp" en valt zij daardoor onder het voornaamste toepassingsgebied van Verordening (EG) nr. 2012/2002. De totale directe schade dient als basis voor de berekening

van het bedrag van de financiële bijstand. De financiële bijstand mag alleen worden gebruikt voor noodacties inzake eerste levensbehoeften, zoals gedefinieerd in artikel 3 van de verordening.

Volgens de Sloveense autoriteiten werd een groot deel van Slovenië op 18 september 2007 door zware regenval en een storm getroffen, met overstromingen, grondverschuivingen en modder- en puinstromen als gevolg. De infrastructuur (vervoer, elektriciteit, water) liep aanzienlijke schade op. Meer dan 350 km nationale wegen en meer dan 1 600 km gemeentelijke wegen en boswegen werden beschadigd. Voorts was er schade aan meer dan 17 km waterinfrastructuur, meer dan 10 km elektriciteitsnet, 48 waterreservoirs en 147 bruggen. Ook werd aanzienlijke schade toegebracht aan openbare en particuliere gebouwen (meer dan 4 320 huizen en 61 openbare instellingen kwamen onder water te staan), bedrijven (192 ondernemingen kwamen onder water te staan), de landbouwsector en cultuurmonumenten. De aanvraag bevat een uitsplitsing van de schade.

De kosten voor noodacties inzake eerste levensbehoeften, die krachtens artikel 3, lid 2, van Verordening (EG) nr. 2012/2002 in aanmerking worden genomen, zijn - opgesplitst volgens het soort actie - door de Sloveense autoriteiten geraamd op 158,2 miljoen euro. De acties bestonden hoofdzakelijk uit reinigingswerkzaamheden in het geteisterde gebied en onmiddellijk herstel van de water- en vervoersinfrastructuur. In de uitvoeringsovereenkomst zullen de categorieën maatregelen die effectief uit het fonds worden gefinancierd duidelijk worden omschreven.

De Sloveense autoriteiten hebben verklaard dat de schade niet uit andere communautaire bronnen zal worden vergoed. Voorts hebben de Sloveense autoriteiten ook medegedeeld dat de in aanmerking komende schade niet door verzekeringen wordt gedekt.

Om de hierboven vermelde redenen wordt derhalve voorgesteld de aanvraag van Slovenië tot erkenning van de overstroming in september 2007 als "grote ramp" goed te keuren en middelen uit het Solidariteitsfonds beschikbaar te stellen.

### 6.3. Financiering

Het totale jaarlijkse budget van het Solidariteitsfonds bedraagt 1 miljard euro. In 2008 is reeds voorgesteld om naar aanleiding van een eerdere steunaanvraag 162 387 985 euro aan middelen uit te trekken, zodat er nog 837 612 015 euro beschikbaar is.

Aangezien solidariteit de belangrijkste rechtvaardiging voor de oprichting van het fonds was, is de Commissie van mening dat de steun van het fonds progressief moet zijn. Dit betekent, gelet op de gebruikelijke praktijk, dat het deel van de schade dat de drempel overstijgt (0,6 % van het BNI of 3 miljard euro in prijzen van 2002, indien dit bedrag lager is) recht geeft op een hogere steunintensiteit dan schade onder de drempel. In het verleden werden de toewijzingen voor grote rampen vastgesteld op 2,5 % van de totale directe schade onder de drempel en 6 % van de schade boven de drempel. De Commissie stelt voor deze percentages ook in dit geval toe te passen.

De door de Commissie voorgestelde toewijzing uit het fonds is gebaseerd op de gegevens die de aanvragers hebben verstrekt.

<i>(EUR)</i>					
	Directe schade	Drempel	Bedrag op basis van 2,5 %	Bedrag op basis van 6 %	Voorgesteld totaal

					<b>steunbedrag</b>
Griekenland bosbranden	2 118 273 411	1 066 497 000	26 662 425	63 106 584	89 769 009
Slovenië overstromin- gen	233 395 389	164 272 000	4 106 800	4 147 403	8 254 203
<b>Totaal</b>					<b>98 023 212</b>

Na deze bijstandsverlening blijft ten minste 25 % van het Solidariteitsfonds van de EU beschikbaar om de behoeften tot het einde van het begrotingsjaar te dekken, zoals voorgeschreven door artikel 4, lid 2, van Verordening (EG) nr. 2012/2002.

## **7. WIJZIGINGEN IN DE PERSONEELSFORMATIE VAN HET EUROPEES INSTITUUT VOOR GENDERGELIJKHEID**

De personeelsformatie van het Europees Instituut voor gendergelijkheid voorziet in één ambt van de rang AD 13. De in 2007 georganiseerde selectieprocedure op het niveau van de rang AD 13 voor het ambt van directeur van het Europees Instituut voor gendergelijkheid heeft geen geschikte kandidaten met de vereiste competenties opgeleverd.

Derhalve wordt voorgesteld de personeelsformatie te wijzigen en het ambt op te waarderen van rang AD 13 naar rang AD 14, om kwalitatief hoogstaande kandidaten te kunnen aantrekken voor het ambt van directeur. Hierdoor zou de rang ook overeenstemmen met die van de directeurs van andere gedecentraliseerde agentschappen.

De voorgestelde aanpassing van de personeelsformatie zal geen effect hebben op de begrotingskredieten.

## **8. WIJZIGINGEN IN DE PERSONEELSFORMATIE VAN HET EUROPEES ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITÉ**

Er worden een aantal wijzigingen voorgesteld in de personeelsformatie van het Europees Economisch en Sociaal Comité (EESC). Deze wijzigingen worden hierna uiteengezet.

### **Tijdelijke ambten**

#### *1. Omzetting van het vaste ambt AD 16-HC (hors classe) in een tijdelijk ambt AD 16-HC*

Het bureau van het EESC heeft besloten om het vaste ambt AD 16 (hors classe) om te zetten in een tijdelijk ambt AD 16 (hors classe) om te kunnen overgaan tot de aanwerving van een tijdelijk functionaris ter vervanging van de huidige secretaris-generaal, die op 30 september 2008 zijn ambt zal neerleggen.

Deze status wordt geacht meer in overeenstemming te zijn met artikel 2, onder a), van de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen, wanneer aan de secretaris-generaal een overeenkomst van tijdelijk functionaris met een looptijd van vijf jaar wordt aangeboden.

#### *2. Omzetting van twee vaste ambten in tijdelijke ambten*

Als onderdeel van de herschikking van een aantal ambten van de vertaaleenheden naar andere diensten van het EESC zijn twee ambten toegewezen aan respectievelijk het kabinet van de voorzitter en het secretariaat van Groep II. Aangezien op het kabinet van de voorzitter en de secretariaten van de Groepen tijdelijke functionarissen werkzaam zijn die in dienst zijn genomen overeenkomstig artikel 2, onder c), van de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Gemeenschappen en de beide toegewezen AST 5 ambten vast zijn, moeten deze ambten in tijdelijke ambten worden omgezet.

### *3. Omzetting van twee AD ambten in AST en van twee AST ambten in AD*

Zowel op het kabinet van de voorzitter als op het secretariaat van Groep III zijn er reeds assistenten werkzaam van wie het profiel overeenstemt met dat van de nieuwe posten van administrateur. Aangezien in beide gevallen de rang van de desbetreffende posten (AD 5) te laag is voor beide assistenten (zij behoren tot de rang AST 8) en aangezien de passende rang (in de beide ambten die zij momenteel bekleden) beschikbaar is, wordt voorgesteld een aanpassing tot stand te brengen door de functiegroep van twee tijdelijke AD 5 ambten in AST 5 om te zetten, een tijdelijk AST 8 ambt in AD 8 en een tijdelijk AST 10 ambt in AD 10.

### *4. Opwaardering van een AD ambt en verlaging van een AD ambt*

Met het oog op de opwaardering van een betrekking binnen het kabinet van de voorzitter wordt voorgesteld dat een AD 5 ambt tot AD 6 wordt opgewaardeerd.

Deze opwaardering wordt gekoppeld aan de verlaging van een ander ambt, eveneens binnen het kabinet van de voorzitter, waarbij wordt verzocht een AD 10 ambt te verlagen naar AD 9.

## **Vast ambt**

### *Omzetting van een AST-ambt in een AD-ambt*

Wegens de organisatie van de werkzaamheden van de IT-eenheid dient een AST 10 ambt te worden omgezet in een AD 10 ambt om een opwaardering van de betrekking van eenheidshoofd van het gegevenscentrum mogelijk te maken. Naast de uitvoering van complexe taken dient deze ambtsdrager leiding te geven aan drie collega's. Bovendien gaat het hier om een gevoelige sector waar op gezette tijden inspecties worden verricht.

## **Samenvatting van de verzoeken**

Wijzigingen	Aantal
AD16-HC naar AD16-HC T	1
AST5 naar AST5-T	2
AD5-T naar AST5-T	2
AST10-T naar AD10-T	1
AST8-T naar AD8-T	1
AD5-T naar AD6-T	1
AD10-T naar AD9-T	1
AST10 naar AD10	1

De wijzigingen zijn begrotingsneutraal, aangezien het enige verzoek om een opwaardering gecompenseerd wordt door de verlaging van een hogere rang.

Het totale aantal toegestane ambten zal ongewijzigd blijven.



**OVERZICHTSTABEL PER RUBRIEK VAN HET FINANCIËEL KADER**

Financieel kader Rubriek/subrubriek	Financieel kader 2008 <sup>10</sup>		Begroting 2008 (incl. VOGB nrs. 1 en 2/2008)		VOGB nr. 3/2008		Begroting 2008 + VOGB nrs. 1, 2 en 3/2008	
	VK	BK	VK	BK	VK	BK	VK	BK
<b>1. DUURZAME GROEI</b>								
1a. Concurrentiekracht ter bevordering van groei en werkgelegenheid	10 386 000 000		11 086 000 000	9 772 639 600			11 086 000 000	9 772 639 600
1b. Samenhang ter bevordering van groei en werkgelegenheid	47 267 000 000		47 255 948 720	40 551 565 026			47 255 948 720	40 551 565 026
<b>Totaal</b>	<b>57 653 000 000</b>		<b>58 341 948 720</b>	<b>50 324 204 626</b>			<b>58 341 948 720</b>	<b>50 324 204 626</b>
<i>Marge<sup>11</sup></i>			<i>-188 948 720</i>				<i>-188 948 720</i>	
<b>2. BESCHERMING EN BEHEER VAN NATUURLIJKE HULPBRONNEN</b>								
waarvan marktgerelateerde uitgaven en rechtstreekse betalingen	46 217 000 000		40 876 490 000	40 825 600 500	130 000 000	63 950 000	41 006 490 000	40 889 550 500
<b>Totaal</b>	<b>59 193 000 000</b>		<b>55 434 715 538</b>	<b>53 177 320 053</b>	<b>130 000 000</b>	<b>63 950 000</b>	<b>55 564 715 538</b>	<b>53 241 270 053</b>
<i>Marge</i>			<i>3 758 284 462</i>				<i>3 628 284 462</i>	
<b>3. BURGERSCHAP, VRIJHEID, VEILIGHEID EN RECHTVAARDIGHEID</b>								
3a. Vrijheid, veiligheid en rechtvaardigheid	747 000 000		728 034 000	533 196 000			728 034 000	533 196 000
3b. Burgerschap	615 000 000		777 230 985	870 640 991	98 023 212	98 023 212	875 254 197	968 664 203
<b>Totaal</b>	<b>1 362 000 000</b>		<b>1 505 264 985</b>	<b>1 403 836 991</b>	<b>98 023 212</b>	<b>98 023 212</b>	<b>1 603 288 000</b>	<b>1 501 860 203</b>
<i>Marge<sup>12</sup></i>			<i>19 123 000</i>				<i>19 123 000</i>	
<b>4. DE EU ALS MONDIALE PARTNER<sup>13</sup></b>	<b>7 002 000 000</b>		<b>7 311 218 000</b>	<b>8 112 728 400</b>			<b>7 311 218 000</b>	<b>8 112 728 400</b>
<i>Marge</i>			<i>-70 000 000</i>				<i>-70 000 000</i>	
<b>5. ADMINISTRATIE<sup>14</sup></b>	<b>7 380 000 000</b>		<b>7 283 860 235</b>	<b>7 284 420 235</b>	<b>-2 334 780</b>	<b>-2 334 780</b>	<b>7 281 525 455</b>	<b>7 282 085 455</b>
<i>Marge</i>			<i>173 139 765</i>				<i>175 474 545</i>	

<sup>10</sup> De Commissie heeft een voorstel voor een besluit van het Europees Parlement en de Raad ingediend met betrekking tot de aanpassing van het financieel kader om rekening te houden met de tenuitvoerlegging overeenkomstig punt 48 van het Interinstitutioneel Akkoord van 17 mei 2006.

<sup>11</sup> Het Europees Fonds voor aanpassing aan de globalisering wordt niet begrepen in de berekening van de marge onder rubriek 1a. Het flexibiliteitsinstrument is aangesproken voor een bedrag van 200 miljoen euro.

<sup>12</sup> Het bedrag voor het Solidariteitsfonds van de Europese Unie (EUSF) wordt in de begroting opgenomen boven het maximum van de betrokken rubrieken van de financiële vooruitzichten, overeenkomstig het Interinstitutioneel Akkoord van 17 mei 2006 (PB C 139 van 14.6.2006).

<sup>13</sup> De marge voor 2008 in rubriek 4 houdt geen rekening met de kredieten betreffende de reserve voor noodhulp. Het flexibiliteitsinstrument is aangesproken voor een bedrag van 70 miljoen euro.

<sup>14</sup> Om de marge ten opzichte van het maximum van rubriek 5 te berekenen, wordt rekening gehouden met voetnoot 1 van het financieel kader 2007-2013 voor een bedrag van 77 miljoen euro aan bijdragen van de personeelsleden in het pensioenstelsel.

6. COMPENSATIES		207 000 000		206 636 292 363 708	206 636 292			206 636 292 363 708	206 636 292
	<i>Marge</i>								
	<b>TOTAAL</b>	<b>132 797 000 000</b>	<b>129 681 000 000</b>	<b>130 083 643 770</b> 3 691 962 215	<b>120 509 146 597</b> 9 650 459 388	<b>225 688 432</b>	<b>159 638 432</b>	<b>130 309 332 202</b> 3 564 296 995	<b>120 668 785 029</b> 9 588 844 168